

Lushootseed Dictionary

Leading linguists address various issues in the interaction of word formation and prosody. First published in 2002. Routledge is an imprint of Taylor & Francis, an informa company. Shellfish Remains from the Par-Tee Site (35-CLT-20), Seaside, Oregon: Making Sense of a Biased Sample - Robert J. Losey and Eleanor A. Power Residential Mobility Among Indians of the Colville Reservation - Lillian A. Ackerman Dibble Cultivating Prairies to Beaches: The Real All Terrain Vehicle - Jay Miller Canoes and Other Water Craft of the Coeur d'Alene - Roderick Sprague Culture and Thought in Prehistory: Inferences from Extant Graphic Arts: The Hamilton Dome Array of Petroglyphs - Thomas H. Lewis Physical Anthropological Studies by Franz Boas Introduction and Notes, Ann G. Simonds and translation, Richard L. Bland

The series publishes state-of-the-art work on core areas of linguistics across theoretical frameworks as well as studies that provide new insights by building bridges to neighbouring fields such as neuroscience and cognitive science. The series considers itself a forum for cutting-edge research based on solid empirical data on language in its various manifestations, including sign languages. It regards linguistic variation in its synchronic and diachronic dimensions as well as in its social contexts as important sources of insight for a better understanding of the design of linguistic systems and the ecology and evolution of language.

Ten Traditional Tellers

Theoretical and Descriptive Perspectives

Salish Applicatives

Resources in Education

Salish Languages and Linguistics

Studies on the Phonological Word

The Vanishing Languages of the Pacific Rim

Showcasing the latest in best practices across print and digital media, *EXPLORING TYPOGRAPHY, 2e* provides a well-researched, authoritative introduction to typography that explores the varied uses of type in visual communications. Coverage begins with a history of type and a survey of how type is classified before advancing to the physical components of letters and the rules of legibility, readability, and style. The text surveys the creative use of emphasis, designing effective layouts, using grids, and developing original type styles. Examining contemporary challenges in type, it also introduces terminology and concepts relevant to designing with type in a digital environment and includes coverage of designing type for mobile devices. . More Designer at Work boxes and new Designer Processes and Typography for Social Change features provide insight into professional designers' work and processes. With a large new format, *EXPLORING TYPOGRAPHY, 2e* is packed with dynamic illustrations that bring chapter concepts to life. Important Notice: Media content referenced within the product description or the product text may not be available in the ebook version.

The stories and legends of the Lushootseed-speaking people of Puget Sound represent an important part of the oral tradition by which one generation hands down beliefs, values, and customs to another. Vi Hilbert grew up when many of the old social patterns survived and everyone spoke the ancestral language. Haboo, Hilbert's collection of thirty-three stories, features tales mostly set in the Myth Age, before the world transformed. Animals, plants, trees, and even rocks had human attributes. Prominent characters like Wolf, Salmon, and Changer and tricksters like Mink, Raven, and Coyote populate humorous, earthy stories that reflect foibles of human nature, convey serious moral instruction, and comically detail the unfortunate, even disastrous consequences of breaking taboos. Beautifully redesigned and with a new foreword by Jill La Pointe, Haboo offers a vivid and invaluable resource for linguists, anthropologists, folklorists, future generations of Lushootseed-speaking people, and others interested in Native languages and cultures.

LANGUAGE LESSONS AND DICTIONARY FOR THE LUSHOOTSEED LANGUAGE.

This updated edition of Native Seattle brings the indigenous story to the present day and puts the movement of recognizing Seattle's Native past into a broader context. Native Seattle focuses on the experiences of local indigenous communities on whose land Seattle grew, accounts of Native migrants to the city and the development of a multi-tribal urban community, as well as the role Native Americans have played in the narrative of Seattle.

The Life of Language

One People's Stories

Destination Hikes

Dictionary of Upriver Halkomelem

Lushootseed Dictionary

Tulalip, From My Heart

Humanities

The present volume contains articles of well-known representatives of the Meaning-Text Theory (MTT) and other related linguistic theories. Founded by I. Mel'cuk and A. Zholkovsky in the sixties in Moscow, MTT soon became known in the West as a prominent outsider theory. The picture changed since then, though. MTT gained importance in several areas of linguistics and computational linguistics. It influenced the design of new grammar formalisms such as Dependency Tree Grammars. Also, specific parts of MTT have been directly overtaken into other theories; consider, for example, the work on integrating Lexical Functions into Pustejovsky's Generative Lexicon. The present volume is a further convincing demonstration of MTT's liveliness and relevance to the field's burning issues. The focus of the volume is on semantics, semantic representation and relation of semantics to surface in MTT. Six out of eight articles (Polgu è re;

Escalier & Fournier; Paducheva; St.-Germain; Beck; Bogulavsky) deal with problems related to these topics, while the last two articles of the volume (Sgall and Rambow; Joshi) throw a bridge between MTT, or, more precisely, between dependency-based theories of which MTT is one instantiation, and other linguistic theories.

Lushootseed Dictionary University of Washington Press

Gathers stories and songs from thirty-one native groups in North America, including the Inupiaqs, the Lushoots, the Catawbas, and the Maliseets.

The rich storytelling traditions of Salish-speaking peoples in the Pacific Northwest of North America are showcased in this anthology of story, legend, song, and oratory. From the Bitterroot Mountains to the Pacific Ocean, Salish-speaking communities such as the Bella Coola, Shuswap, Tillamook, Quinault, Colville-Okanagan, Coeur d'Alene, and Flathead have always been guided and inspired by the stories of previous generations. Many of the most influential and powerful of those tales appear in this volume. *Salish Myths and Legends* features an array of Trickster stories centered on Coyote, Mink, and other memorable characters, as well as stories of the frightening Basket Ogress, accounts of otherworldly journeys, classic epic cycles such as *South Wind's Journeys* and the *Bluejay Cycle*, tales of such legendary animals as Beaver and Lady Louse from the beginning of time, and stories that explain why things are the way they are. The anthology also includes humorous traditional tales, speeches, and fascinating stories of encounters with whites, including *Circling Raven and the Jesuits*. *Translated by leading scholars working in close collaboration with Salish storytellers, these stories are certain to entertain and provoke, vividly testifying to the enduring power of storytelling in Native communities.*

Lexicography. Selected papers from the Fifth International Conference on Missionary Linguistics, Mérida, Yucatán, 14-17 March 2007

Voices from Four Directions

Tradition and Innovation in Native North America

Flexible Word Classes

The Prosody-Morphology Interface

Traditional Storytelling Today

Discover 55 of the most beautiful hikes near Vancouver, each with an exciting destination to reward your efforts. Planning your next hiking journey in beautiful British Columbia? This new book from the bestselling author of 105 Hikes will show you how to reach the most breathtaking hiking destinations in the province. 55 new day trips: celebrate nature big and small with astonishing hikes you can do in one day. Large geographical area: the book covers Duffey Lake and the Stein Valley in the north, Washington's Cascade Mountains in the south, Nanaimo and the Gulf Islands in the west, and Manning Park and the Coquihalla in the east. Diverse destinations: including astonishing views, swimming holes, beautiful rivers and lakes, and even a 600-year-old tree. History and ecology: the author acknowledges the Indigenous territory each trail crosses, and points out nearby museums, wetlands, temples, and memorials. Giving back: A portion of the author's royalties will go to the Hope Mountain Centre for Outdoor Learning to support trail building and maintenance. With each hike, bestselling author and seasoned BC hiker Stephen Hui shares everything you need to know to make your day a success. Bonus features include: A photograph of every hike Topographic maps Difficulty ratings At-a-glance summaries of special features Recommendations for kids and families, and shoulder season.

This fourth volume on Missionary Linguistics focuses on lexicography. It contains a selection of papers derived from the Fifth International Conference on Missionary Linguistics held in Mérida, Yucatán (Mexico), 14th-17th March 2007. As with the previous three volumes (2004, on general issues, 2005, on

orthography and phonology, and 2007 on morphology and syntax), this volume looks at the lexicographical production of missionaries in general, the influence of European sources, such as Ambrogio Calepino and Antonio de Nebrija, translation theories, attitudes toward non-Western cultures, trans- and interculturality, semantics, morphological analysis and organizational principles of the dictionaries, such as styles and structure of the entries, citation forms, etc. It presents research into languages such as Maya, Nahuatl, Tarasco (Pur'épecha), Lushootseed, Equatorian Quechua, Tupinambá, Ilocan, Tamil and Southern Min Chinese dialects.

In Tulalip, From My Heart, Harriette Shelton Dover describes her life on the Tulalip Reservation and recounts the myriad problems tribes faced after resettlement. Born in 1904, Dover grew up hearing the elders of her tribe tell of the hardships involved in moving from their villages to the reservation on Tulalip Bay: inadequate supplies of food and water, harsh economic conditions, and religious persecution outlawing potlatch houses and other ceremonial practices. Dover herself spent ten traumatic months every year in an Indian boarding school, an experience that developed her political consciousness and keen sense of justice. The first Indian woman to serve on the Tulalip board of directors, Dover describes her experiences in her own personal, often fierce style, revealing her tribe's powerful ties and enduring loyalty to land now occupied by others. This volume introduces the oral literature of Native American peoples in Puget Salish-speaking areas of western Washington. Seven stories told by Lushootseed elders are transcribed and translated into English, accompanied by information on narrative design and cultural background. Upper Skagit elder and cotranslator Vi Hilbert, a 1994 recipient of the NEH National Heritage Fellowship in Folk Arts, includes a cultural welcome and offers childhood reminiscences of the storytellers. Cotranslator Thomas M. Hess, associate professor of linguistics at the University of Victoria, parses the beginning lines of a text to show the grammatical structures; he also includes his recollections of working with the storytellers in the 1960s as a graduate student. Editor and cotranslator Crisca Bierwert, assistant professor of anthropology at the University of Michigan, provides information on the processes of language translation and of rendering oral traditions into written form. Annotator T. C. S. Langen, who holds a Ph.D. in English literature and is a curriculum developer for the Tulalip tribe, provides analyses of Lushootseed poetics. The book includes information about purchasing audiotapes of the stories.

An Anchored Radiance

In and Around Southwestern British Columbia

A Biographical Dictionary

An Autobiographical Account of a Reservation Community

Music of the First Nations

Patterns of Reduplication in Lushootseed

Lushootseed Culture and the Shamanic Odyssey

The present volume consists of nine articles dealing with the role of the constituent 'phonological word' (or 'prosodic word') in various typologically diverse languages. These languages and their respective families subsume Indo-European (Dutch, German, English, European Portuguese), Bantu (SiSwati, KiNande), Algonquian (Cree), Siouan (Dakota), and Salishan (Lushootseed). One contribution examines the phonological word in a sign language. The theoretical issues dealt

with in the book include: evidence for the phonological word (e.g. rules, phonotactics, syllabification, stress patterns), the connection between morphosyntactic and prosodic structure (e.g. alignment phenomena in Optimality Theory), and the relationship between the phonological word and other prosodic constituents (e.g. the prosodic representation of clitics). The volume will be of interest to all linguists and advanced students of linguistics working on Prosodic Phonology, phonology-morphology and phonology-syntax interface and Optimality Theory.

Though we speak English as a nation, it's no secret that America is far from uniform. Spanish, in particular, has long been touted as the language that will figure into our national future; much has been written about the need to recognize it in our laws and schools. Yet billing America as a bilingual country is a gross misrepresentation. They speak Basque in Nevada, Hindi in San Jose, and Gullah in South Carolina. We speak European, Asian, and Native American languages, as well as hybrids like Creole and Spanglish. And Elizabeth Little's home--Queens, New York--is among the most ethnically, culturally, and linguistically diverse places on the planet. Small surprise, then, that Little felt a yearning to find the cultural and linguistic soul of the country. And she has done it in the most American way imaginable: on a road trip. This book is the result: a festive roadmap of the bounties of our country. We'll learn about the struggle of the French-speaking population of Maine to get along with the community around them; the traditional ways of the German-speaking Amish in Pennsylvania; and the rich history of the little-known African population of Nantucket. Elizabeth Little is a witty and endearing tourguide for this memorable and original trip.

Before the first appearance of the Atlas of the World's Languages in 1993, all the world's languages had never been accurately and completely mapped. The Atlas depicts the location of every known living language, including languages on the point of extinction. This fully revised edition of the Atlas offers: up-to-date research, some from fieldwork in early 2006 a general linguistic history of each section an overview of the genetic relations of the languages in each section statistical and sociolinguistic information a large number of new or completely updated maps further reading and a bibliography for each section a cross-referenced language index of over 6,000 languages. Presenting contributions from international scholars, covering over 6,000 languages and containing over 150 full-colour maps, the Atlas of the World's Languages is the definitive reference resource for every linguistic and reference library.

A detailed examination of three reduplicative morphemes in Lushootseed (Central Salish), arguing that every aspect of their phonological effect follows from being specified as either root or affix.

Coast Salish Figures of Power

Native American Stories from Puget Sound

Journal of Northwest Anthropology

Myths and Legends of the Pacific Northwest

Native American Women

An International Sourcebook

Reflections from a Community of Writers

TRENDS IN LINGUISTICS is a series of books that open new perspectives in our understanding of language. The series publishes state-of-the-art work on core areas of linguistics across theoretical frameworks as well as studies that provide new insights building bridges to neighbouring fields such as neuroscience and cognitive science. TRENDS IN LINGUISTICS considers itself a forum for cutting-edge research based on solid empirical data on language in its various manifestations, including sign languages. It regards linguistic variation in its synchronic and diachronic dimensions as well as in its social contexts as important sources of insight for a better understanding of the design of linguistic systems and the ecology and evolution of language. TRENDS IN LINGUISTICS publishes monographs and outstanding dissertations as well as edited volumes, which provide the opportunity to address controversial topics from different empirical and theoretical viewpoints. High quality standards are ensured through anonymous reviewing.

This is the first comprehensive overview of the Native people of Puget Sound, who speak a Coast Salishan language called Lushootseed. They originally lived in communal cedar plank houses clustered along rivers and bays. Their complex, continually evolving religious attitudes and rituals were woven into daily life, the cycle of seasons, and long-term activities. Despite changes brought on by modern influences and Christianity, traditional beliefs still infuse Lushootseed life. Drawing on established written sources and his own two decades of fieldwork, Miller depicts the Lushootseed people in an innovative way, building his cultural representation around the grand ritual known as the Shamanic Odyssey. In this ritual cooperating shamans journeyed together to the land of the dead to recover some kind of vitality stolen from the living. Miller sees the Shamanic Odyssey as a central lens on Lushootseed culture, epitomizing and validating in a public setting many of its important concerns and themes. In particular, the rite brought together a number of distinct aspects or "vehicles" of culture, including the cosmos, canoe, house, body, and the network of social relations radiating across the Lushootseed waterscape.

Containing biographical sketches of approximately 270 Native American women, this book shows the many important roles they occupy in both contemporary and traditional culture. Arranged alphabetically, entries describe the contributions of Native women in fields like law, medicine, art, and education. Appendixes list entries by areas of specialization, decades of birth, state or province, and tribal affiliation. A selected bibliography is also included.

This bookish history of Seattle includes essays, history and personal stories from such literary luminaries as Frances McCue, Tom Robbins, Garth Stein, Rebecca Brown, Jonathan Evison, Tree Swenson, Jim Lynch, and Sonora Jha among many others. Timed with Seattle's bid to become the second US city to receive the UNESCO designation as a City of Literature, this deeply textured anthology pays homage to the literary riches of Seattle. Strongly grounded in place, funny, moving, and illuminating, it lends itself both to a close reading and to casual browsing, as it tells the story of books, reading, writing, and publishing in one of the nation's most literary cities.

Papers in Linguistics in Honor of William Bright

Missionary Linguistics IV / Lingüística misionera IV

Exploring Typography

Complementation

Brushed by Cedar, Living by the River

The Languages of Native North America

Lushootseed Texts

This book provides an authoritative survey of the several hundred languages indigenous to North America. These languages show tremendous genetic and typological diversity, and offer numerous challenges to current linguistic theory. Part I of the book provides an overview of structural features of particular interest, concentrating on those that are cross-linguistically unusual or unusually well developed. These include syllable structure, vowel and consonant harmony, tone, and sound symbolism; polysynthesis, the nature of roots and affixes, incorporation, and morpheme order; case; grammatical distinctions of number, gender, shape, control, location, means, manner, time, empathy, and evidence; and distinctions between nouns and verbs, predicates and arguments, and simple and complex sentences; and special speech styles. Part II catalogues the languages by family, listing the location of each language, its genetic affiliation, number of speakers, major published literature, and structural highlights. Finally, there is a catalogue of languages that have evolved in contact situations.

These collected myths and tales of the Indians of the Pacific Northwest-the Klamath, Nez Perce, Tillamook, Modoc, Shastan, Chinook, Flathead, Clatsop, and other tribes-were first published in 1910. Here are their stories concerning the creation of the universe, the theft of fire and daylight, the death and rebirth of salmon, and especially, the formation of such geographical features as The Dalles, the Columbia River, the Yukon River, and Mounts Shasta, Hood, Rainier, Baker, and Adams. Katharine Berry Judson began with native oral tradition in retelling these stories. They represent, as Jay Miller says, "a distillation of tribal memory and a personification of environmental wisdom." Some legends-"Duration of Life, " "Old Grizzly and Old Antelope, " and "Robe of Kemush"-are almost literal translations, recorded by government ethnologists. Animating the beautifully wrought tales are entities like Coyote, Old Man Above, Owl and Raven and other Animal People, and Chinook Ghosts. Katharine Berry Judson was a professor of history at the University of Washington. She compiled and edited four collections of native myths and tales, including *Myths and Legends of California and the Old Southwest*, also available as a *Bison Book*. Jay Miller, formerly assistant director and editor at the D'Arcy McNickle Center for the History of the American Indian at the Newberry Library, is an independent scholar and writer teaching the grammar of Tsimshian in Prince Rupert, British Columbia. He is the author of *Tsimshian Culture* (Nebraska 1997) and editor of *Mourning Dove: A Salishan Autobiography* (Nebraska 1990).

This unique anthology presents a wide variety of approaches to an ethnomusicology of Inuit and Native North American musical expression. Contributors include Native and non-Native scholars who provide erudite and illuminating perspectives on aboriginal culture, incorporating both traditional practices and contemporary musical influences. Gathering scholarship on a realm of intense interest but little previous publication, this

collection promises to revitalize the study of Native music in North America, an area of ethnomusicology that stands to benefit greatly from these scholars' cooperative, community-oriented methods. Contributors are T. Christopher Aplin, Tara Browner, Paula Conlon, David E. Draper, Elaine Keillor, Lucy Lafferty, Franziska von Rosen, David Samuels, Laurel Sercombe, and Judith Vander.

First Published in 1999. Routledge is an imprint of Taylor & Francis, an informa company.

American Indian Culture and Research Journal

Salish Myths and Legends

Typological Studies of Underspecified Parts of Speech

Native Seattle

The Markedness of Adjectives

Recent Trends in Meaning-text Theory

LUSHOOTSEED-BOOK 1

Complementation, i.e. predication encoded in argument slots, is well-renowned for its syntactic and semantic variability across languages. As such, it poses a tantalizing descriptive/explanatory challenge to linguists of any theoretical persuasion. Recent developments in Cognitive and Functional-typological linguistics have enabled researchers to address various unexplored research questions on complementation phenomena. The seven papers included in this volume represent the most recent endeavors to explore cognitive-functional foundations of complementation phenomena from various theoretical perspectives (Cognitive Grammar, Mental Space Theory, Typology, Discourse-functional linguistics, Cognitive Science). The seven papers are prefaced by an introductory chapter (Kaoru Horie and Bernard Comrie) which situates the current volume within the major complementation studies of the past forty years. This work presents a new theoretical venue of complementation studies and enhances our understanding of this complex yet intriguing syntactic and semantic phenomenon.

Examining storytelling through the distinct voices of ten traditional tellers, this text offers a look at their lives and art as they discuss their reasons for telling, their uses of the stories, and the influence of their cultural heritage.

This book is the first major cross-linguistic study of 'flexible words', i.e. words that cannot be classified in terms of the traditional lexical categories Verb, Noun, Adjective or Adverb. Flexible words can - without special morphosyntactic marking - serve in functions for which other languages must employ members of two or more of the four traditional, 'specialised' word classes. Thus, flexible words are underspecified for communicative functions like 'predicating' (verbal function), 'referring' (nominal function) or 'modifying' (a function

typically associated with adjectives and e.g. manner adverbs). The book includes new cross-linguistic studies of wordclass systems as well as original descriptive and theoretical contributions from authors with an expert knowledge of languages that have played - or should play - a role in the debate about flexible word classes, including Kharia, Riau Indonesian, Santali, Sri Lanka Malay, Lushootseed, Gooniyandi, and Late Archaic Chinese

The introduction to the Lushootseed-English section catalogs Lushootseed word-building structures, and entries exemplify each prefix, suffix, and root. The English-Lushootseed section features encyclopedic entries on many culturally significant topics such as Native canoe classifications and animal names. Scientific classifications are included for botanical terms, and cultural information makes the volume interesting for the nonlinguist. An extensive introduction explains the structure of entries and provides clear definitions of grammatical terms. A detailed description of the sounds of Lushootseed will be invaluable for learners of the language. The traditional dictionary format is readable and economical, resulting in a volume of manageable size.

Anthropological Linguistics

An Introduction to Puget Salish Narrative Aesthetics

Cross-Country Travels in Search of America's Languages

Histories from the Crossing-Over Place

Contemporary Translations of the Native Literatures of North America

Atlas of the World's Languages

The Typology of Parts of Speech Systems

This book presents the first comprehensive survey of the languages of the Pacific rim, a vast region containing the greatest typological and genetic diversity in the world. It includes the littoral regions of North and South America, Australasia, east and south-east Asia, and Japan, as well as the Pacific itself. As its languages decline and disappear, sometimes without trace, this rich linguistic heritage is rapidly eroding. In *The Vanishing Languages of the Pacific Rim* distinguished scholars report on the current state of the region's languages and provides a critical survey of the current state of the region's languages. They show what is currently known and recorded and what remains to be examined and documented. They consider which languages are the most vulnerable to extinction and what steps that can be taken to save them. Their analyses range from the regional to the local and focus on languages in a wide variety of social and ecological settings. Together they make a compelling case for research throughout the region, and show how and where this needs to be done.

A brilliant, experimental ethnography, *Brushed by Cedar* is destined to change the way anthropologists write about the people they befriend. Crisca Bierwert has created a fresh poststructural ethnography that offers new insights into Coast Salish cultures. Arguing against the existence of a master narrative, she presents her understanding of

these Native American peoples of Washington state and British Columbia, Canada, through poetic bricolage, offering the reader a pastiche of rich cultural images. Bierwert employs postmodern literary and social analyses to examine many aspects of Salish culture: legends and their storytellers; domestic violence; longhouse ceremonies; the importance and power of place; and disputes over fishing rights. Her reflections overlap as a dialogue would, weaving throughout the book significant threads of Salish knowledge and creating a nonauthoritative text that nonetheless speaks knowingly. This book represents the future of contemporary anthropology. Unlike traditional ethnography, it makes no attempt to portray a complete picture of the Coast Salish. Instead, Bierwert utilizes a critical and diffuse approach that defies colonial, syncretic, and hegemonic structures and applies advanced literary theory to the creation of ethnography. *Brushed by Cedar* is an important guideline for anyone who writes about other cultures and will be especially useful to classes in the methodology and history of ethnography, as well as to scholars specializing in Native American studies or oral literatures.

This book offers a comprehensive view of the morphology, syntax, and semantics of applicative constructions in Salish, a language family of northwestern North America. The historical development and discourse function of applicatives are elucidated and placed in typological perspective.

An extensive dictionary (almost 1800 pages) of the Upriver dialects of Halkomelem, an Amerindian language of B.C., giving information from almost 80 speakers gathered by the author over a period of 40 years. Entries include names and dates of citation, dialect information, phonological, morphological, syntactic, and semantic information, domain memberships of each alloeme, examples of use in sentences, and much cultural information.

Cognitive and functional perspectives

Haboo

Seattle City of Literature

Volume 39 Number 1

Trip of the Tongue